

**NILAI ESTETIKA *WABI-SABI* DAN PENERAPANNYA PADA
*WAGASHI***

SKRIPSI



**MIFTAHUL HUSNAH
2018110035**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA**

2023

**NILAI ESTETIKA *WABI-SABI* DAN PENERAPANNYA PADA
*WAGASHI***

Diajukan sebagai pernyataan untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik



MIFTAHUL HUSNAH

2018110035

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA**

2023

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Irawati Agustine, S.S., M.Hum selaku Pembimbing I dan Ibu Herlina Sunarti, S.S., M.Si selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Miftahul Husnah

NIM : 2018110035

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 28 Maret 2023



2018110035

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul :

NILAI ESTETIKA *WABI-SABI* DAN PENERAPANNYA PADA *WAGASHI*

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 22 Februari 2023 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh

DEWAN PENGUJI

yang terdiri dari

Pembimbing I



Irawati Agustine, S.S., M.Hum

Pembimbing II



Herlina Sunarti, S.S., M.Si

Ketua Penguji



Tia Martia, S.S., M. Si

**Ketua Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan Jepang**



Ari Artadi, Ph.D

Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya



FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA



Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si.

ABSTRAK

Nama : Miftahul Husnah

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Judul : Nilai Estetika *Wabi-Sabi* dan Penerapannya pada *Wagashi*

Penelitian ini membahas tentang adanya nilai estetika *wabi-sabi* di bawah pengaruh ajaran *zen buddhisme* pada *wagashi*. Pada penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimanakah penerapan nilai-nilai estetika *wabi-sabi* yang terdapat pada *wagashi*. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif analisis melalui metode kepustakaan yang bersumber dari artikel, jurnal, hasil penelitian terdahulu yang penulis akses dari perpustakaan Universitas Darma Persada dan sumber lain yang terdapat di internet. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa dengan menganalisa kelima unsur pembentukan *wagashi* seperti penampilan, suara, aroma, tekstur dan rasa, terdapat nilai estetika *wabi-sabi* berdasarkan ajaran *zen buddhisme*. Dengan menggunakan teori Hisamatsu Shinichi seorang filsuf *zen*, yang mempunyai konsep tujuh karakteristik yaitu Asimetri, Kesederhanaan, Esensi, Alami, Keindahan Tersembunyi, Ketidakduniawian, Ketenangan. Hal tersebut membuktikan bahwa ketujuh karakteristik *zen buddhisme* cocok dengan *wagashi*, karena *wagashi* adalah panganan kue tradisional sederhana tanpa adanya kesan berlebihan atau dibuat-buat yang mencerminkan kerendahan hati masyarakat Jepang yang sudah ada sejak dahulu kala.

Kata kunci : *wabi-sabi*, *zen buddhisme*, *wagashi*

概要

名前：ミフタフル・フスナ

学科：日本語日本文化学科

題名：侘び寂びの美意識と和菓子への応用。

本研究では、禅宗が和菓子に与えた影響のもと、侘び寂びの美的価値について考察している。本研究は、侘び寂びの美意識の適用が和菓子にどのように見られるかを明らかにすることを目的としている。この研究では、論文、雑誌、著者がインターネットからアクセスした先行研究結果、その他インターネット上で見つけた資料などをソースとする文献法による記述的な分析方法を採用している。本研究の結果、和菓子形成の5つの要素である外観、音、香り、食感、味を分析することで、禅宗の教えに基づく侘び寂びの美学があることがわかった。禅の思想家である久松真一の「非対称・簡素・本質・自然・秘めたる美・この世のものとは思えない・静寂」という7つの特性という概念を用いた理論により、禅の世界を表現しています。なぜなら、和菓子は誇張や作為のない素朴な伝統菓子であり、太古の昔から続く日本社会の謙虚さを反映しているからである。

キーワード：わびさび、禅宗、和菓子

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmatNya, dapat menyelesaikan skripsi ini. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang pada Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari bahwa, tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada :

- (1) Irawati Agustine, S.S., M.Hum selaku Dosen Pembimbing I, sekaligus sebagai PA yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan skripsi ini.
- (2) Herlina Sunarti, S.S., M.Si selaku Dosen Pembimbing II yang telah menyediakan waktu, tenaga dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan skripsi ini.
- (3) Tia Martia, S.S., M.Si. selaku Ketua Sidang yang membantu memberi masukan kepada penulis demi hasil akhir yang baik.
- (4) Ari Artadi, Ph. D selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.
- (5) Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya.
- (6) Para Dosen Universitas Darma Persada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah membimbing dan memberikan ilmunya selama penulis berkuliah di kampus ini.
- (7) Orang tua dan keluarga yang telah memberikan bantuan dukungan material dan moral.
- (8) Serta teman-teman tidak bisa penulis sebutkan satu persatu yang telah membantu dalam kelancaran skripsi ini, dan memberikan support.

Akhir kata, penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.

Jakarta, 28 Maret 2023

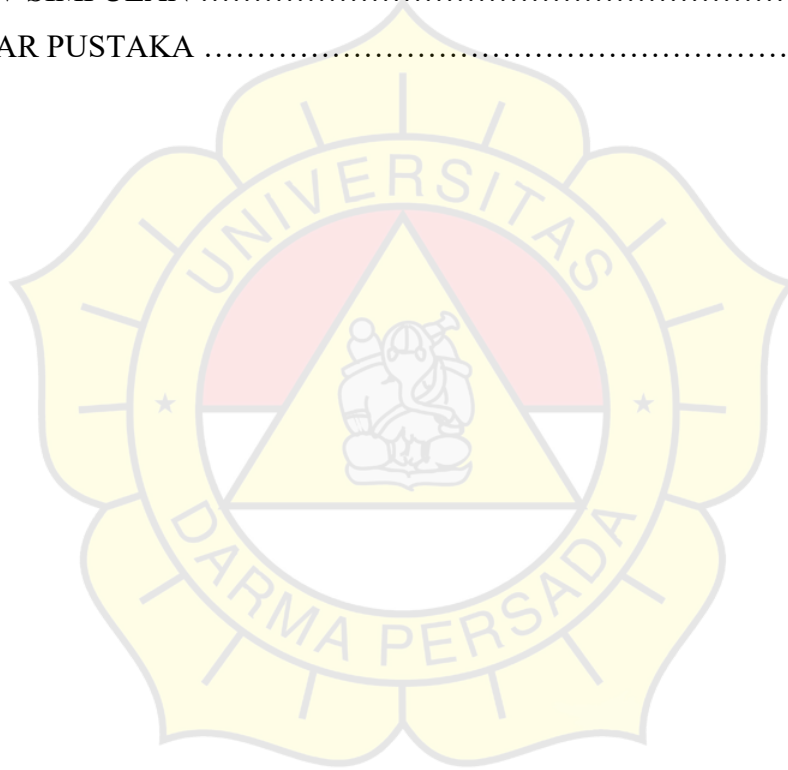
Miftahul Husnah



DAFTAR ISI

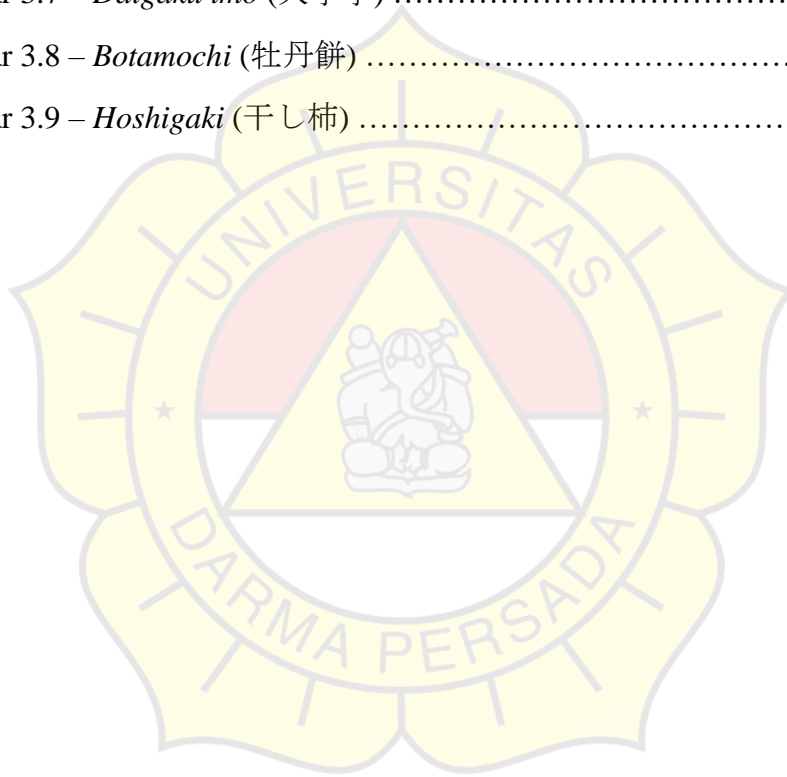
HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
ABSTRAK	v
概要	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR GAMBAR	xi
DAFTAR TABEL	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Penelitian yang Relevan	4
1.3 Identifikasi Masalah	6
1.4 Pembatasan Masalah	7
1.5 Rumusan Masalah	7
1.6 Tujuan Penelitian	7
1.7 Landasan Teori	8
1.7.1. <i>wabi-sabi</i> (侘, 寂)	8
1.7.2. <i>Wagashi</i> (和菓子)	11
1.8 Metode Penelitian	13
1.9 Manfaat Penelitian	13
1.9.1. Manfaat Teoritis	13
1.9.2. Manfaat Praktis	14
1.10 Sistematika Penulisan	14
BAB II TINJAUAN UMUM TERHADAP NILAI ESTETIKA <i>WABI-SABI</i> DAN PENERAPANNYA PADA <i>WAGASHI</i>	15
2.1 Pengertian Nilai Estetika	15
2.2 Pengertian <i>Wabi-sabi</i> (侘, 寂)	17

2.3 Sejarah <i>Wagashi</i> (和菓子) di Jepang	19
2.4 Klasifikasi <i>Wagashi</i> (和菓子)	22
2.5 Unsur-unsur Pembentukan <i>Wagashi</i> (和菓子)	25
BAB III ANALISIS NILAI ESTETIKA WABI-SABI DAN PENERAPANNYA PADA WAGASHI	32
3.1 Nilai Estetika <i>Wabi</i> (侘) Pada <i>Wagashi</i> (和菓子)	34
3.2 Nilai Estetika <i>Zen</i> pada <i>Wagashi</i> (和菓子)	46
3.3 Nilai Estetika <i>Sabi</i> (寂) pada <i>Wagashi</i> (和菓子)	55
BAB IV SIMPULAN	59
DAFTAR PUSTAKA	61



DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 – <i>Anmitsu</i> (餠蜜) yang Mengingatkan Musim Panas	36
Gambar 3.2 – <i>Minazuki</i> (水無月): Wishing Upon Dessert	37
Gambar 3.3 – <i>Hishimochi</i> , Girl's Day <i>Mochi</i>	39
Gambar 3.4 – <i>Mitarashi dango</i> (みたらし団子)	41
Gambar 3.5 – <i>Mizu youkan</i> (羊羹)	44
Gambar 3.6 – <i>Kohakuto</i> (琥珀糖)	47
Gambar 3.7 – <i>Daigaku imo</i> (大学芋)	49
Gambar 3.8 – <i>Botamochi</i> (牡丹餅)	51
Gambar 3.9 – <i>Hoshigaki</i> (干し柿)	55



DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 – Karakteristik <i>wabi</i> pada <i>anmitsu</i> (餛飩蜜)	36
Tabel 3.2 – Karakteristik <i>wabi</i> pada <i>minazuki</i> (水無月).....	37
Tabel 3.3 – Karakteristik <i>wabi</i> pada <i>hishimochi</i> , <i>Girl's Day Mochi</i>	39
Tabel 3.4 – Karakteristik <i>wabi</i> pada <i>mitarashi dango</i> (みたらし団子).....	41
Tabel 3.5 – Karakteristik <i>wabi</i> pada <i>mizu youkan</i> (羊羹)	44
Tabel 3.6 – Karakteristik <i>zen</i> pada <i>kohakuto</i> (琥珀糖).....	47
Tabel 3.7 – Karakteristik <i>zen</i> pada <i>daigaku imo</i> (大学芋).....	49
Tabel 3.8 – Karakteristik <i>zen</i> pada <i>botamochi</i> (牡丹餅)	51
Tabel 3.9 – Karakteristik <i>sabi</i> pada <i>hoshigaki</i> (干し柿)	55

